

دائمًا في خدمتك

سجّل منتجك واحصل على الدعم من
www.philips.com/welcome



DCM2025



دليل المستخدم

PHILIPS

المحتويات

17	7 الميزات الأخرى
17	ضبط مؤقت المنبه
17	ضبط مؤقت السكون
18	الاستماع إلى جهاز صوت خارجي
18	الاستماع عبر سماعة الرأس
19	8 معلومات عن المنتج
19	المواصفات
20	معلومات عن إمكانية تشغيل USB
20	تنسيقات قرص MP3 المعتمدة
21	9 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

2	1 هام:
2	الأمان
3	إشعار

5	2 نظامك الموسيقي الصغير
5	مقدمة
5	محتويات الصندوق
6	نظرة عامة حول الوحدة الأساسية
7	نظرة عامة حول جهاز التحكم عن بعد

9	3 الشروع في العمل
9	توصيل مكبري الصوت
9	توصيل هوائي FM
9	توصيل الطاقة
10	خضير جهاز التحكم عن بعد
10	التشغيل
10	تعيين الساعة
11	عرض توضيحي حول ميزات الوحدة
11	تخزين محطات الراديو تلقائيًا.

12	4 التشغيل
12	عمليات التشغيل الأساسية
12	تشغيل من القرص
12	التشغيل من جهاز USB
12	ضبط الصوت

13	5 تشغيل iPod/iPhone/iPad
13	متوافق iPod/iPhone/iPad
13	تثبيت iPod/iPhone/iPad
14	شحن iPod/iPhone/iPad
14	الاستماع إلى iPod/iPhone/iPad
14	إزالة iPod/iPhone/iPad

15	6 الاستماع إلى راديو FM
15	ضبط محطات راديو FM
15	برمجة محطات الراديو تلقائيًا
15	تخزين محطات الراديو يدويًا
15	ضبط محطة راديو معينة مسبقًا
15	إظهار معلومات نظام بيانات الراديو (RDS)

الأمان

التعرّف على رموز السلامة هذه



يشير 'سهم الصاعقة القصير' إلى مادة غير معزولة موجودة ضمن الوحدة الخاصة بك قد تؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. للحفاظ على سلامة جميع الأشخاص في المنزل، يُرجى عدم نزع غطاء المنتج.



تلفت "علامة التعجب" الانتباه إلى الميزات التي يجب أن تقرأ المواد المطبوعة المتعلقة بها لمنع حدوث مشاكل في الصيانة والتشغيل. خذ في الحسبان: للحد من خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية. لا تعرّض هذا الجهاز للأمطار أو الرطوبة ولا تضع عليه أي أجسام تحتوي على سوائل. مثل أواني الزهور. تنبيه: لتجنب حدوث صدمة كهربائية. قم بمطابقة شفرة القابس العريضة بالفتحة العريضة وتأكد من إدخال القابس بالكامل.

تعليمات السلامة الهامة

- انتبه إلى كل التحذيرات.
- اتبع كل الإرشادات.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من المياه.
- نظّف هذا المنتج بقطعة قماش جافة.
- لا تقم بسد أي فتحات تهوية. تبتت المنتج بالتباع تعليمات الشركة المصنّعة.
- لا تثبت هذا المنتج بالقرب من أي مصادر حرارة مثل أجهزة الأنابيب التي تُستعمل للتدفئة المركزية أو فتحات التحكم في الحرارة أو الأفران أو أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبرات الصوت) المنتجة للحرارة.

- اعمل على حماية سلك الطاقة بحيث لا يتم المشي أو الضغط عليه، وخاصة عند المقابس والمآخذ والتوافقية والنقطة التي تخرج عندها من الجهاز.
- استخدم التركيبات/الملحقات المحددة من الشركة المصنّعة فقط.
- افصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
- أوكل أعمال الخدمة والصيانة لفريق الخدمة المؤهل. تكون أعمال الخدمة والصيانة مطلوبة عندما يتعرض الجهاز لأي ضرر. مثل تضرّر سلك الإمداد بالطاقة أو القابس أو انسكاب سائل على الجهاز أو سقوط أجسام إلى داخله أو تعرّضه للمطر أو الرطوبة أو عدم تشغيله بشكل طبيعي أو وقوعه.
- تنبيه حول استخدام البطارية - لمنع تسرّب البطارية الذي قد يؤدي إلى حدوث إصابات جسدية أو إلحاق ضرر بالملوكات أو الوحدة:
- ركب كل البطاريات بشكل صحيح. + و - كما تم تعليمهما على الوحدة.
- لا تخلط البطاريات (قديمة وجديدة أو بطاريات كربون وقلوية، وما إلى ذلك).
- قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدام الوحدة لمدة طويلة.
- لا يجب تعريض البطاريات (حزمة البطارية أو البطاريات المركبة) لمصادر الحرارة المفرطة شأن أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- يجب ألا تتعرض الأجهزة للتقطير أو البلب.
- لا تضع أي جسم يشكّل مصدر خطر على الجهاز (على سبيل المثال. الأجسام التي تحتوي على سوائل والشموع المضاءة).
- يجب أن تبقى خاصية فصل الجهاز جاهزة للتشغيل حيث يتم استخدام مأخذ التوصيل الرئيسي أو رابط الجهاز لفصل الجهاز.

تحذير



- لا تقم أبدًا بإزالة غلاف هذا الجهاز.
- لا تقم أبدًا بتشغيل أي جزء من هذا الجهاز.
- لا تضع أبدًا هذا الجهاز على معدات كهربائية أخرى.
- اعمل دائمًا على إبقاء هذا الجهاز بعيدًا عن نور الشمس المباشر أو اللهب المكشوفة أو السخونة.
- احرص على توفير الوصول السهل في كل الأوقات إلى سلك الطاقة أو القابس أو الحوّل لفصل هذا الجهاز عن الطاقة.



يتوافق هذا المنتج مع متطلبات تداخل ترددات الراديو الخاصة بالمجموعة الأوروبية.

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات الإرشادات والتوجيهات التالية: EC/95/108/EC + 2006/2004

قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز لم يوافق عليها قسم Philips Consumer Lifestyle بشكل صريح إلى إبطال تخويل المستخدم تشغيل الجهاز.



تم تصميم المنتج وتصنيعه من أجود المواد والمكونات القابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام.



عند إرفاق رمز الحماية الدولية هذه بالمنتج، فهذا يعني أن الإرشاد الأوروبي EC/96/2002 يشمل هذا المنتج. يُرجى الاطلاع على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الإلكترونية والكهربائية.

يُرجى العمل وفق القوانين المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية. فالتخلص من المنتج القديم بطريقة صحيحة يساعد على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.



يحتوي منتجك على بطاريات يشملها الإرشاد الأوروبي EC/66/2006، والتي لا يمكن أن يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. يُرجى الاطلاع على القوانين المحلية المتعلقة بنظام التجميع المنفصل للبطاريات. يساعد التخلص من البطاريات بطريقة صحيحة على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.

معلومات حول البيئة

لقد تم الاستغناء عن كل التغليف غير الضرورية، لقد حاولنا استخدام تغليف يسهل فصله إلى ثلاث مواد: ورق مقوى (صندوق)، إسفنج البوليسترين (مخفف الصدمات) والبوليثيلين (الأكياس واللوح الإسفنجية الواقية).

استمع بمستوى صوت معتدل.

- إن استخدام سماعة رأس بمستوى صوت عالٍ قد يؤدي حاسة السمع لديك. قد تنبعث أصوات من هذا المنتج بنطاقات ديسيبيل قد تفقد الشخص الطبيعي حاسة السمع. حتى لجرّد التعرض لأقل من دقيقة، تتوقّر نطاقات ديسيبيل الأعلى لن تضرّت حاسة السمع لديهم بعض الشيء.
- قد يكون الصوت مضملاً مع الوقت. يتكيف "مستوى راحة" سمعك مع مستويات صوت أعلى. وهكذا بعد الاستماع المطول، ما يبدو صوتاً طبيعياً قد يكون صاخباً ومضراً بحاسة السمع لديك. للوقاية من هذا الأمر، قم بتعيين الصوت على مستوى آمن قبل أن يتكيف سمعك معه وحافظ على هذا المستوى.

لإعداد مستوى صوت آمن:

- عين التحكم بمستوى الصوت على إعداد منخفض.
- ارفع الصوت ببطء إلى أن تسمعه بارتياح ووضوح من دون أي تشويه.

استمع لفترة زمنية معقولة:

- إن التعرض المطول للصوت حتى على مستويات "آمنة" عادة، يمكنه أيضاً أن يفقد السمع.
- احرص على استخدام الجهاز بشكل منطقي وأخذ فترات استراحة ملائمة.
- احرص على اتباع الإرشادات التالية لدى وضع سماعة الرأس.
- استمع بمستويات صوت معقولة لفترة زمنية معقولة.
- احرص على عدم ضبط مستوى الصوت بينما يتكيف سمعك مع المستوى المضبوط.
- لا تكثر من إدارة زر تغيير مستوى الصوت للأعلى بحيث تعجز عن سماع ما يدور من حولك.
- عليك التنبيه أو التوقف مؤقتاً عن استخدام الجهاز في حالات قد تنطوي على مخاطر. لا تستخدم سماعة الرأس أثناء قيادة السيارة أو ركوب الدراجة أو لوح التزلج. إلخ: إذ قد ينطوي ذلك على خطر على الطريق ويعتبر غير قانوني في بلدان كثيرة.

يتكوّن نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامهما إذا تم تفكيكه من قبل شركة متخصصة. يُرجى الالتزام بالأنظمة المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.



يشكل إجراء نسخ غير مصرح لها لمواد محمية بموجب حقوق النشر بما في ذلك برامج الكمبيوتر والملفات والبيث التلفزيوني أو الإذاعي والتسجيلات الصوتية انتهاكًا لحقوق النشر وبالتالي جرمًا جنائيًا. لا ينبغي استخدام هذا الجهاز لهذه الأغراض.



تعني العبارة "Made for iPod" و "Made for iPhone" و "Made for iPad" أنه قد تم تصميم أكسسوار إلكتروني لتوصيله تحديدًا بجهاز iPod أو iPhone أو iPad على التوالي. وقد حصل هذا الأكسسوار على اعتماد من قبل الشركة المطوّرة لتلبية معايير الأداء المتبعة في Apple. لا تعتبر Apple مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو توافقه مع المعايير التنظيمية ومعايير السلامة. جدر الإشارة إلى أن استخدام هذا الأكسسوار مع iPod أو iPhone أو iPad قد يؤثر في الأداء اللاسلكي. iPod و iPhone عبارة عن علامتين تجاريتين لـ Apple Inc. وهما مسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. iPad عبارة عن علامة تجارية لشركة Apple Inc. يتضمن هذا الجهاز هذه العلامة:



ملاحظة

- تقع لوحة النوع في جهة الجهاز السفلى.

الموسيقي
الصغير

محتويات الصندوق

تحقق من محتويات الحزمة الخاصة بك وحددها:

- الوحدة الرئيسية
- جهاز التحكم عن بعد
- صندوقاً مكبري الصوت
- هوائي FM
- وسادة مطاطية لجهاز iPad 2
- دليل المستخدم
- دليل البدء السريع

نهانينا على شرائك المنتج. ومرحباً بك في Philips!
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم
بتسجيل منتجك في www.philips.com/welcome

مقدمة

باستخدام هذا الوحدة، يمكنك:

- الاستمتاع بالملفات الصوتية من الأقراص وأجهزة USB و iPhone و iPad، فضلاً عن الأجهزة الخارجية الأخرى
- الاستماع إلى محطات الراديو

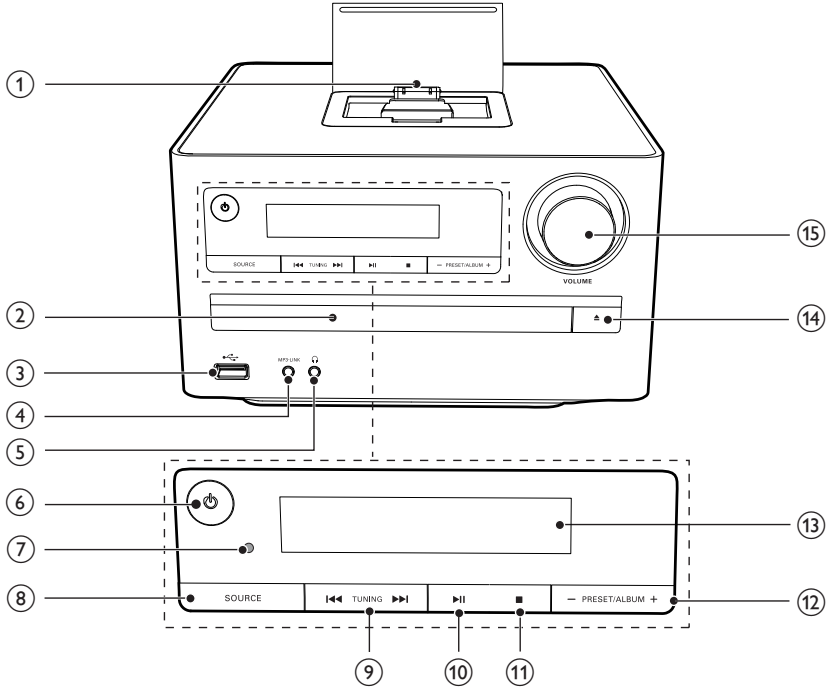
يمكنك إغناء إخراج الصوت بواسطة هذه المؤثرات الصوتية:

- التحكم بالصوت الرقمي (DSC)
- تحسين الجهير الديناميكي (DBB)

تدعم الوحدة تنسيقات الوسائط هذه:



نظرة عامة حول الوحدة الأساسية



① منصة لجهاز iPod/iPhone/iPad.

② حجرة القرص

• مكان وضع القرص.

③ USB

• مأخذ USB.

④ MP3 LINK

• توصيل جهاز صوت خارجي.

⑤

• مقبس سماعة الرأس.

⑥

• تشغيل الوحدة.

• التحويل إلى وضع الاستعداد أو

وضع استعداد الطاقة الصديق

للبيئة.

⑦ أداة استشعار الأشعة تحت الحمراء

• كشف إشارات من جهاز التحكم عن بعد (قم

دائمًا بتوجيه جهاز التحكم عن بعد نحو أداة

استشعار الأشعة تحت الحمراء).

⑧ SOURCE

• تحديد مصدر.

⑨

• التخطي إلى المسار السابق أو التالي.

• البحث ضمن مسار/قرص.

• ضبط محطة راديو.

⑩

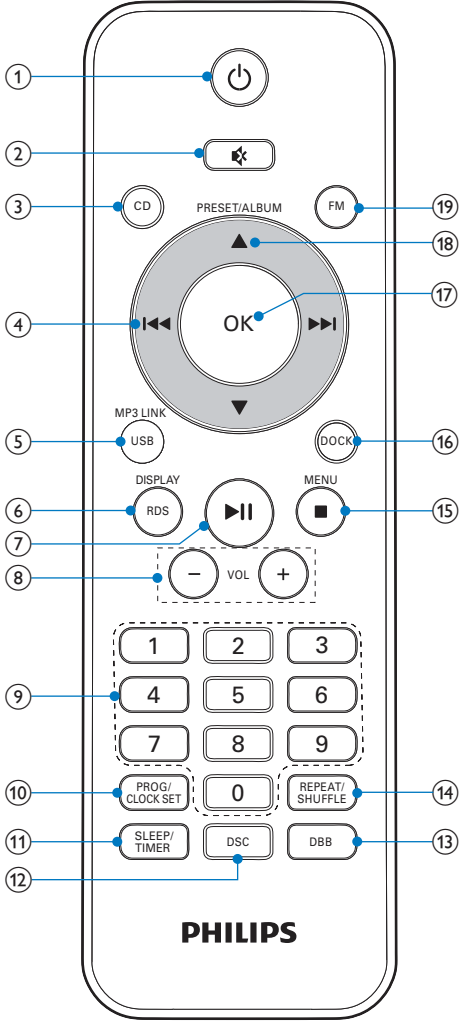
• بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتًا.

⑪

• إيقاف التشغيل.

• محو برنامج.

نظرة عامة حول جهاز التحكم عن بعد



1

- تشغيل الوحدة.
- التحويل إلى وضع الاستعداد أو وضع استعداد الطاقة الصديق للبيئة.

12 - +PRESET/ALBUM

- التخطي إلى الألبوم السابق/التالي.
- تحديد محطة راديو معينة مسبقًا.
- التنقل عبر قائمة iPod/iPhone/iPad.

13 - لوحة العرض

- عرض الحالة الحالية.

14 - ▲

- فتح علبة القرص أو إغلاقها.

15 - VOLUME

- ضبط مستوى الصوت.
- ضبط الوقت.

②

• كتم الصوت.

③

• قرص مضغوط

• خديد مصدر القرص المضغوط (CD).

④

• >>> / <<<

• التخطي إلى المسار السابق أو التالي.

• البحث ضمن مسار/قرص.

• ضبط محطة راديو.

⑤

• USB / وصلة MP3

⑥

• RDS/DISPLAY

• بالنسبة إلى محطات راديو FM محددة: عرض

• معلومات نظام بيانات الراديو (RDS).

• مزامنة الساعة مع محطة راديو

• تابعة لنظام بيانات الراديو (RDS).

• عرض معلومات التشغيل.

⑦

• >>>

• بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتًا.

⑧

• +/- VOL

• ضبط مستوى الصوت.

⑨

• لوحة المفاتيح الرقمية

• خديد مسار مباشرة.

⑩

• PROG/CLOCK SET

• مسارات البرنامج.

• برمجة محطات الراديو.

• ضبط الساعة.

⑪

• SLEEP/TIMER

• ضبط مؤقت السكون.

• ضبط مؤقت المنبه.

⑫

• DSC

• خديد إعداد صوت معيّن مسبقًا.

⑬

• DBB

• تشغيل تحسين الجهير الديناميكي أو إيقاف

• تشغيله.

⑭

• SHUFFLE/تكرار

• تشغيل المسارات عشوائيًا.

• خديد وضع تكرار التشغيل.

⑮

• MENU/■

• إيقاف التشغيل.

• محو برنامج.

• الوصول إلى قائمة iPod/iPhone/

• iPad.

⑯

• منصّة

• خديد مصدر المنصة لجهاز iPod/iPhone/

• iPad.

⑰

• OK

• تأكيد خديد.

• حدد FM استيريو أو FM فردي.

⑱

• ▼ / ▲ PRESET/ALBUM

• التخطي إلى الألبوم السابق/التالي.

• خديد محطة راديو معينة مسبقًا.

• التنقل عبر قائمة iPod/iPhone/

• iPad.

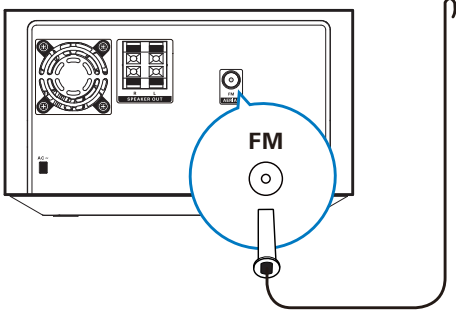
⑲

• FM

• خديد مصدر راديو FM.

3 الشروع في العمل

توصيل هوائي FM



تنبيه

- قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو إجراء أي تعديلات أو القيام بإجراءات أخرى غير تلك المذكورة هنا إلى تعريض خطير للإشعاع أو عملية أخرى غير آمنة.

اتبع دائمًا التعليمات الواردة في هذا الفصل بتسلسل. إذا اتصلت بشركة Philips، فسيتم سؤالك عن طراز هذا الجهاز ورقمه التسلسلي. يقع رقم الطراز والرقم التسلسلي في الجهة السفلى من الجهاز. سجّل الأرقام هنا:

رقم الطراز _____

الرقم التسلسلي _____

تلميح

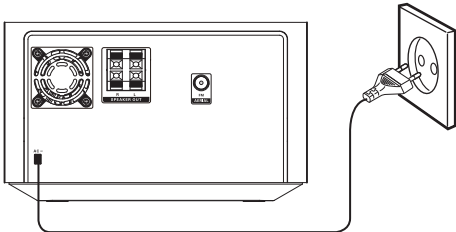
- للحصول على استقبال مثالي، قم بتوسيع نطاق موقع الهوائي بالكامل وضبطه.
- من أجل استقبال استيريو FM أفضل، قم بتوصيل هوائي FM خارجي بمقبس FM AERIAL.
- لا تدعم الوحدة استقبال راديو MW.

1 توصيل هوائي FM الذي تم تزويده به FM AERIAL بأخذ على الوحدة الرئيسية.

توصيل الطاقة

تنبيه

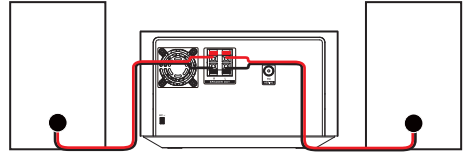
- خطر تلف المنتج! تأكد من أن الجهد الكهربائي لوحدة التزويد بالطاقة يطابق قيمة الجهد الكهربائي المطبوعة في الجهة الخلفية أو السفلى من الوحدة.
- خطر حدوث صدمة كهربائية! عندما تقوم بفصل الطاقة عن كبل طاقة التيار المتناوب اسحب القابس من المأخذ دائمًا. لا تسحب الكبل أبدًا.
- قبل توصيل محوّل سلك طاقة التيار المتناوب، تأكد من استكمال كل التوصيلات الأخرى.



ملاحظة

- لصوت مثالي، استخدم مكبري الصوت المتوفرين فقط.
- قم فقط بتوصيل مكبري الصوت ذات المعاوقة نفسها أو الأعلى من معاوقة مكبري الصوت المتوفرين. راجع قسم المواصفات من دليل المستخدم هذا.

1 أدخل أسلاك مكبري الصوت في مقابس إدخال مكبري الصوت في الجهة الخلفية للوحدة.



التشغيل

- 1 اضغط على .
 - لـ تحويل الوحدة إلى المصدر الأخير المحدد.

التبديل إلى وضع الاستعداد

- 1 اضغط على  لأكثر من 3 ثوانٍ لتحويل الوحدة إلى وضع استعداد الطاقة الصديق للبيئة.
 - لـ يتوقف الضوء الخلفي على لوحة العرض عن التشغيل.
- لتحويل الوحدة إلى وضع الاستعداد:
 - 1 في وضع استعداد الطاقة الصديق للبيئة، اضغط على  لأكثر من 3 ثوانٍ.
 - لـ وتظهر الساعة (إذا تم تعيينها) على لوحة العرض.

تعيين الساعة

- 1 في وضع الاستعداد، اضغط باستمرار على PROG/CLOCK SET لأكثر من ثانيتين لتنشيط وضع إعداد الساعة.
 - لـ [CLOCK SET] يتم تمرير (تعيين الساعة) على الشاشة، ثم يتم عرض تنسيق الساعة [24H] و [12H].
- 2 اضغط على  /  لتحديد 24H أو 12H، ثم اضغط على PROG/CLOCK SET.
 - لـ تبدأ أرقام الساعة بالوميض.
- 3 اضغط على  /  لتعيين الوقت، ثم اضغط على PROG/CLOCK SET مجددًا.
 - لـ تبدأ أرقام الدقيقة بالوميض.
- 4 اضغط على  /  لتعيين الدقيقة.
- 5 اضغط على PROG/CLOCK SET لتأكيد إعداد الساعة.

ملاحظة

- للخروج من وضع إعداد الساعة بدون التخزين، اضغط على .
- إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة 90 ثانية، يخرج النظام تلقائيًا من وضع إعداد الساعة.

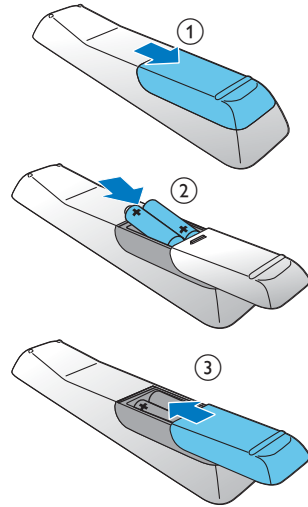
تحضير جهاز التحكم عن بعد

تنبيه

- خطر حدوث انفجار! أبقِ البطاريات بعيدة عن مصادر الحرارة أو أشعة الشمس أو النار. لا ترمِ البطاريات في النار أبدًا.

لإدخال بطاريات جهاز التحكم عن بعد:

- 1 افتح حجرة البطارية.
- 2 أدخل بطاريتين من نوع AAA مع التقيد بالقطبية الصحيحة (+/-) كما هو مبين.
- 3 أغلق حجرة البطارية.



ملاحظة

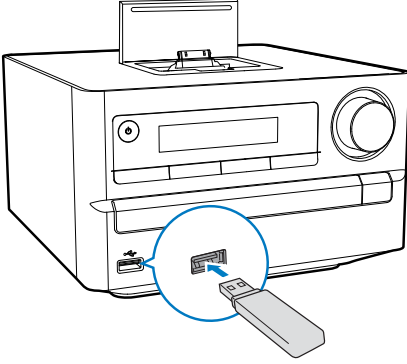
- قم بإزالة البطاريات إذا كنت ستنتظر عن استخدام جهاز التحكم عن بعد لمدة طويلة.
- لا تستخدم بطاريات قديمة وجديدة أو أنواع مختلفة من البطاريات معًا.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية، ويجب التخلص منها بطريقة صحيحة.

عرض توضيحي حول ميزات الوحدة

1. في وضع الاستعداد، اضغط على ■ حتى يتم عرض "DEMO ON" (تشغيل العرض التوضيحي).
- لـ يتم عرض ميزات هذا النظام الواحدة تلو الأخرى.
- لإيقاف تشغيل العرض التوضيحي، اضغط على ■ مرة أخرى.

تخزين محطات الراديو تلقائيًا.

- إذا لم يتم تخزين أي محطة راديو، يمكن للوحدة أن تقوم بتخزين محطات الراديو تلقائيًا.
- 1 قم بتشغيل الوحدة.
 - 2 اضغط على FM.
 - لـ [AUTO INSTALL -- PRESS PLAY --] يتم عرض (اضغط على [STOP CANCEL] لبدء التثبيت تلقائيًا، أو اضغط على ■ لإلغاء التثبيت).
 - 3 اضغط على [▶].
 - لـ يتم تخزين محطات الراديو ذات قوة إشارة كافية تلقائيًا.
 - لـ بعد تخزين جميع محطات الراديو المتوفرة، تبث أول محطة راديو تم تخزينها تلقائيًا.



احرص على احتواء جهاز USB محتويات صوتية قابلة للتشغيل للتنسيقات المعتمدة.

1 أدخل جهاز USB في مقبس USB.

2 اضغط على USB لتحديد مصدر USB.

لـ يبدأ التشغيل تلقائيًا. إذا لم يبدأ التشغيل، اضغط على PRESET/ALBUM لتحديد مجلد وعلى << / >> لتحديد ملف. ثم اضغط على OK لبدء التشغيل.

ضبط الصوت

أثناء التشغيل، يمكنك ضبط مستوى الصوت عبر تنفيذ العمليات التالية.

المفتاح	الوظيفة
VOL	لرفع/خفض مستوى الصوت.
-/+	لكتم/استعادة الصوت.
DBB	لتشغيل خسين الجهير الديناميكي أو إيقاف تشغيله.
	إذا تم تنشيط ميزة DBB، يتم عرض [DBB].
DSC	لتحديد المؤثر الصوتي المطلوب:
[POP]	(موسيقى البوب)
[JAZZ]	(موسيقى الجاز)
[ROCK]	(موسيقى الروك)
[CLASSIC]	(الموسيقى كلاسيكية)
[FLAT]	(الوضع المستوي)

عمليات التشغيل الأساسية

يمكنك التحكم في التشغيل عبر العمليات التالية.

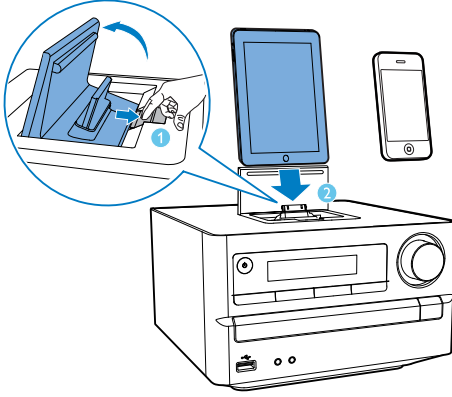
المفتاح	الوظيفة
<< / >>	لتحديد مسار أو ملف. اضغط باستمرار لتقديم المسار/إرجاعه إلى الخلف بسرعة أثناء التشغيل. ثم حرر المفاتيح لاستئناف التشغيل.
	لإيقاف التشغيل مؤقتًا/ استئنافه أثناء التشغيل.
DISPLAY	لتحديد معلومات تشغيل مختلفة.
REPEAT/SHUFFLE	لتحديد وضع تكرار التشغيل: [REP] (تكرار): تشغيل المسار الحالي بشكل متكرر. [REP ALL] (تكرار الكل): تشغيل كل المسارات بشكل متكرر. [SHUF] (تبديل): تشغيل المسارات بطريقة عشوائية. اضغط بشكل متكرر للعودة إلى التشغيل العادي.

يمكنك أيضًا استخدام المفاتيح الرقمية لتحديد مسار مباشرة.

تشغيل من القرص

- 1 اضغط على CD لتحديد مصدر القرص المضغوط.
 - 2 اضغط على OPEN/CLOSE.
لـ تفتح حجرة القرص.
 - 3 ضع قرصًا مع توجيه الوجه المطبوع نحو الأعلى. ثم اضغط على ▲.
 - 4 يبدأ التشغيل تلقائيًا.
- إذا لم يبدأ التشغيل، اضغط على << / >> لتحديد مسار، ثم اضغط على ||.

5 تشغيل iPod/iPhone/iPad



هذا النظام مجهّز بمنصة لجهاز iPod/iPhone/iPad. يمكنك الاستمتاع بالصوت من النظام المثبّت من خلال مكبري الصوت القويين.

iPod/iPhone/iPad متوافق

تدعم الوحدة طرازات iPod/iPhone/iPad التالية:
مصنوع للأجهزة التالية:

- iPod touch (الجيل الأول والثاني والثالث والرابع والخامس والسادس)
- iPod الكلاسيكي
- iPod مع فيديو
- iPod nano (الجيل الأول والثاني والثالث والرابع والخامس والسادس)
- iPod مع شاشة ملونة
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad 2
- iPad

تنصيب الوسادة المطاطية

ملاحظة

- إذا لم يكن جهاز iPad في علبته، يتوجب عليك استخدام الوسادة المطاطية المتوفرة لإبقائه ثابتًا.

- 1 افتح المنصة. وضع الوسادة المطاطية في حجرة المنصة كما هو مبين.
- 2 ثبّت جهاز iPad 2.

تنصيب iPod/iPhone/iPad

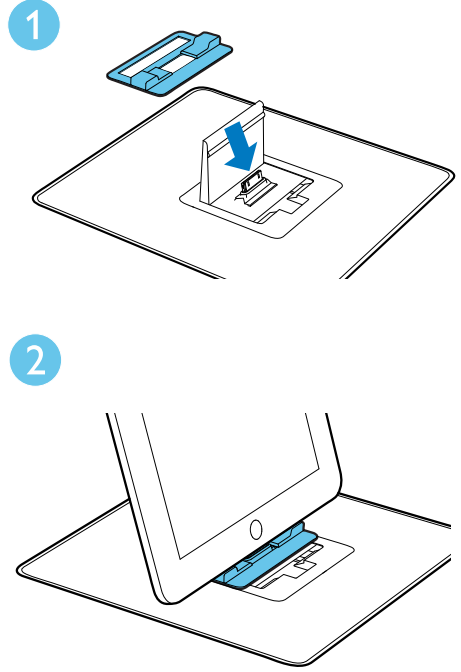
- 1 ادفع مفتاح القفل لفتح غطاء المنصة.
- 2 ثبّت جهاز iPod/iPhone/iPad في المنصة.

الاستماع إلى iPod/iPhone/iPad

- 1 اضغط على DOCK لتحديد مصدر iPod/iPhone/iPad.
- 2 قم بتشغيل المسار الذي تم تحديده على جهاز iPod/iPhone/iPad المثبت.
 - لإيقاف التشغيل مؤقتاً/لاستئناف التشغيل، اضغط على **⏸**.
 - للبحث أثناء التشغيل: اضغط باستمرار على **⏮** / **⏭**. ثم قم بالتحرير لاستئناف التشغيل العادي.
 - للتمرير عبر القائمة، اضغط على **▼** / **▲**.
 - لتأكيد تحديد، اضغط على OK للتأكيد.

إزالة iPod/iPhone/iPad

- 1 قم بإزالة جهاز iPod/iPhone/iPad من المنصة.
- 2 اقلب الغطاء نحو الأسفل لإخفاء المنصة.



شحن iPod/iPhone/iPad

عندما تكون الوحدة متصلة بالطاقة، يبدأ جهاز iPod/iPhone/iPad المثبت بالشحن تلقائيًا.

ملاحظة

- إن iPod مع عرض اللون و iPod الكلاسيكي و iPod مع فيديو ليسا متوافقين مع منصة الشحن.

تلميح

- لبعض طرازات iPod، قد يستغرق الأمر فترة تصل لغاية دقيقة قبل ظهور مؤشر الشحن.

6 الاستماع إلى راديو FM

ضبط محطات راديو FM

ملاحظة

- تأكد من توصيل هوائي FM الذي تم تزويده به ومن تعديده بالكامل.

1 اضغط على FM.

2 اضغط باستمرار ◀◀ / ▶▶ لضبط محطة راديو.

3 عندما يبدأ التردد بالتغير. حرر الزر.
لـ يتم ضبط موالف FM على محطة ذات استقبال قوي تلقائيًا.

4 كرر الخطوات من 2 إلى 3 لضبط المزيد من المحطات.
لضبط محطة ضعيفة الاستقبال:
اضغط على ◀◀ / ▶▶ بشكل متكرر حتى تعثر على الاستقبال الأمثل.

برمجة محطات الراديو تلقائيًا

ملاحظة

- يمكنك برمجة 20 محطة راديو معينة مسبقًا بحد أقصى.

1 في وضع موالف FM، اضغط على PROG/CLOCK SET لثلاث ثوانٍ لتنشيط البرمجة التلقائية.
لـ يتم عرض [AUTO] (تلقائي).
لـ تخزن الوحدة كل محطات راديو FM بشكل تلقائي، ثم تبتدئ أول محطة راديو معينة مسبقًا.

تخزين محطات الراديو يدويًا

ملاحظة

- يمكنك برمجة 20 محطة راديو معينة مسبقًا بحد أقصى.

1
2
3
4

ضبط محطة راديو.

2 اضغط على PROG/CLOCK SET لتنشيط وضع البرمجة.

3 اضغط على ▲ / ▼ لتحديد رقم من 1 إلى 20 لمحطة الراديو هذه، ثم اضغط على PROG/CLOCK SET للتأكيد.

لـ يتم عرض الرقم المعين مسبقًا، فضلًا عن تردد المحطة المعينة مسبقًا.

4 كرر الخطوات من 2 إلى 3 لبرمجة محطات أخرى.

ملاحظة

- لاستبدال محطة مبرمجة، قم بتخزين محطة أخرى مكانها.

ضبط محطة راديو معينة مسبقًا

1 اضغط على ▲ / ▼ لتحديد رقم معين مسبقًا.

إظهار معلومات نظام بيانات الراديو (RDS)

نظام بيانات الراديو (RDS) عبارة عن خدمة تسمح لمحطات FM بعرض معلومات إضافية. إذا قمت بضبط محطة تابعة لنظام بيانات الراديو (RDS)، تظهر أيقونة RMS ويظهر اسم المحطة.

1 اضغط محطة راديو تابعة لنظام بيانات الراديو (RDS).

2 اضغط على RDS بشكل متكرر عبر المعلومات التالية (إذا كانت متوفرة):
لـ اسم المحطة

لـ نوع البرنامج، مثل [NEWS] (أخبار)، [SPORT] (رياضة)، [POP M] (موسيقى البوب)...

لـ ساعة نظام بيانات الراديو (RDS)
لـ التردد

مزامنة الساعة مع نظام بيانات الراديو (RDS)

يمكنك مزامنة الوقت الذي يظهر على الوحدة مع الوقت الذي يظهر على محطة تابعة لنظام بيانات الراديو (RDS).

1

اضبط محطة راديو تابعة لنظام بيانات الراديو (RDS) تُرسل إشارات الوقت.

2

اضغط على RDS لأكثر من ثانيتين.

لـ يتم عرض [CT SYNC] وتقرأ الوحدة وقت نظام بيانات الراديو (RDS) تلقائيًا.

لـ في حال عدم تلقي أي إشارة وقت، يتم عرض [NO CT].

ملاحظة



- تتوقف دقة إشارة الوقت التي يتم إرسالها على المحطة التابعة لنظام بيانات الراديو (RDS) التي تُرسل هذه الإشارة.

7 الميزات الأخرى

6 اضغط على ▲ / ▼ لضبط مستوى الصوت. ثم اضغط على SLEEP/TIMER للتأكيد. لـ يظهر ④.

تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت المنبه

1 في وضع الاستعداد، اضغط على SLEEP/TIMER بشكل متكرر لتنشيط المؤقت أو إلغاء تنشيطه. لـ إذا تم تنشيط المؤقت، يتم عرض ④.

ملاحظة

- لا يتوفر مؤقت المنبه في وضع MP3 LINK.
- إذا تم تحديد المصدر iPod/iPhone/iPad/USB/DISC، ولم يتم وضع أي قرص أو توصيل أي جهاز USB/iPod/iPhone/iPad، يتحول النظام إلى مصدر الموالف بشكل تلقائي.
- إذا تم تحديد قائمة تشغيل iPod/iPhone/iPad كمصدر للمنبه، يتوجب عليك إنشاء قائمة تشغيل تُدعى "PHILIPS" في جهاز iPod/iPhone/iPad.
- إذا لم يتم إنشاء أي قائمة تشغيل باسم "PHILIPS" في جهاز iPod/iPhone/iPad، أو لم يتم تخزين أي مسار في قائمة التشغيل، يتحول الوحدة إلى مصدر المنبه TUNER.

إضافة ملفك إلى قائمة التشغيل

1 قم بتحديد ملف واحد.
2 اضغط على PROG/CLOCK SET لإضافة هذا الملف إلى قائمة التشغيل.
3 كرر الخطوات 1 و 2 لإضافة ملفات أخرى.
4 اضغط على MENU لعرض المعلومات التفصيلية حول قائمة التشغيل.

ضبط مؤقت السكون

1 عندما تكون الوحدة قيد التشغيل، اضغط على SLEEP/TIMER بشكل متكرر لتحديد فترة زمنية (بالدقائق).
لـ عندما يكون مؤقت السكون نشطًا، يتم عرض zZ.
لـ لإلغاء تنشيط مؤقت السكون، اضغط على SLEEP/TIMER مرةً أخرى حتى اختفاء zZ.

ضبط مؤقت المنبه

يمكن استخدام هذه الوحدة كساعة منبه. يمكنك تحديد DISC أو iPod/iPhone/iPad أو قائمة تشغيل أو TUNER أو USB كمصدر للمنبه.

ملاحظة

- تأكد من ضبط الوقت بشكل صحيح.

1 في وضع الاستعداد، اضغط باستمرار على SLEEP/TIMER حتى يتم تمرير [TIMER SET] (ضبط المؤقت) على الشاشة. لـ يتم تمرير [SELECT SOURCE] (تحديد المصدر) على الشاشة.

2 اضغط على SOURCE بشكل متكرر لتحديد مصدر معين: DISC أو USB أو TUNER أو جهاز iPod/iPhone/iPad أو قائمة تشغيل.
• إذا تم تحديد قائمة تشغيل iPod/iPhone/iPad كمصدر للمنبه، يتوجب عليك إنشاء قائمة تشغيل تُدعى "PHILIPS" في جهاز iPod/iPhone/iPad.
• إذا لم يتم إنشاء أي قائمة تشغيل باسم "PHILIPS" في جهاز iPod/iPhone/iPad، أو لم يتم تخزين أي مسار في قائمة التشغيل، تتحول الوحدة إلى مصدر المنبه TUNER.

3 اضغط على SLEEP/TIMER للتأكيد. لـ يتم عرض أرقام الساعة وتبدأ بالوميض.
4 اضغط على ▲ / ▼ بشكل متكرر لضبط الساعة. ثم اضغط على SLEEP/TIMER مرةً أخرى للتأكيد. لـ يتم عرض أرقام الدقيقة وتبدأ بالوميض.
5 اضغط على ▲ / ▼ لضبط الدقيقة، ثم اضغط على SLEEP/TIMER للتأكيد. لـ يتم عرض VOL (مستوى الصوت) ويبدأ بالوميض.

الاستماع إلى جهاز صوت خارجي

يمكنك الاستماع إلى جهاز صوت خارجي. مشغل MP3 مثلاً، عبر هذه الوحدة.

- 1 قم بتوصيل جهاز الصوت.
 - بالنسبة إلى جهاز صوت مزود بمأخذ لسماعات الرأس:

قم بتوصيل كبل MP3 Link بمأخذ MP3 LINK وبمأخذ سماعات الرأس على جهاز الصوت.

- 2 حدد مصدر MP3 LINK.

- 3 شغل الجهاز.

الاستماع عبر سماعة الرأس

- 1 قم بتوصيل سماعة رأس بمأخذ السماعات الموجود على الوحدة.

8 معلومات عن المنتج

ملاحظة

- تخضع معلومات المنتج للتغيير من دون إشعار مسبق.

المواصفات

مضخم إشارة الصوت

قدرة الإخراج القصوى	20X2 واط RMS
استجابة التردد	40 هرتز-20 كيلوهرتز، ± 3 ديسيبل
نسبة الإشارة إلى الضجيج	< 77 ديسيبل
إدخال وصلة-MP3	600 مللي فولت RMS 22 كيلو أوم

القرص

نوع القرص	شبه موصل
قطر القرص	12 سم/8 سم
دعم القرص	CD-RW و CD-DA و MP3-CD و WMA-CD
محول الصوت من رقمي إلى تماثلي	24 بت / 44.1 كيلوهرتز
التشويه التوافقي الكلي	> 0.8% (1 كيلوهرتز)
استجابة التردد	4 هرتز - 20 كيلوهرتز (44.1 كيلوهرتز)
نسبة الإشارة إلى الضجيج	< 77 ديسيبل (dBA)

المواصفات (FM)

نطاق الضبط	108 - 87.5
ميجاهرتز	50 كيلوهرتز
الحساسية	- فردي، نسبة S/N 26 ديسيبل > 22 ديسيبل (dBf) - استيريو، نسبة S/N 46 > 43 ديسيبل (dBf)
البحث بشكل اختياري	> 28 ديسيبل (dBf)
التشويه التوافقي الكلي	> 2%
نسبة الإشارة إلى الضجيج	< 55 ديسيبل

مكبر الصوت

معاوقة مكبر الصوت	6 أوم
مضخم مكبري الصوت	10 سم كامل النطاق
الحساسية	< 84 ديسيبل/متر/واط ± 4 ديسيبل/متر/واط

معلومات عامة

طاقة التيار المتناوب	230 فولت ~ 50 هرتز
استهلاك الطاقة أثناء التشغيل	25 واط
استهلاك طاقة وضع الاستعداد	> 0.5 واط
في الوضع الصديق للبيئة	USB Direct إصدار HS 2.0
الأبعاد	- الوحدة الأساسية (العرض × الارتفاع × العمق) 210 × 118 × 200 مم - صندوق مكبري الصوت (العرض × الارتفاع × العمق) 144 × 224 × 140 مم
الوزن	- الوحدة الأساسية 1.3 كجم - صندوق مكبرات الصوت 1.1 كجم × 2

معلومات عن إمكانية تشغيل USB

أجهزة USB المتوافقة:

- ذاكرة فلاش USB (USB 2.0 أو USB1.1)
- مشغلات فلاش USB (USB 2.0 أو USB1.1)
- بطاقات الذاكرة (تتطلب قارئ بطاقات إضافي للعمل مع هذه الوحدة)

التنسيقات المعتمدة:

- USB أو تنسيق ملف الذاكرة FAT12, FAT16, FAT32 (حجم القطاع: 512 بايت)
- معدل بت MP3 (معدل البت): 320-32 كيلوبت بالثانية ومعدل البت المتغير
- WMA v9 أو إصدار سابق
- تضمين الدليل يصل لغاية 8 مستويات كحد أقصى
- عدد الألبومات/المجلدات: بحد أقصى 99
- عدد المسارات/العناوين: بحد أقصى 999
- ID3 tag v2.0 أو إصدار لاحق
- اسم الملف في UTF8 Unicode (الطول الأقصى: 64 بت)

التنسيقات غير المعتمدة:

- الألبومات الفارغة: الألبوم الفارغ عبارة عن ألبوم لا يحتوي على ملفات MP3/WMA، ولا يتم عرضه على الشاشة.
- يتم تخطي تنسيقات الملفات غير المعتمدة.
- على سبيل المثال، يتم تجاهل مستندات Word (بتنسيق .doc) أو ملفات MP3 بتنسيق .dlf ولا يتم تشغيلها.
- ملفات الصوت AAC و WAV و PCM
- ملفات WMA المحمية بإدارة الحقوق الرقمية (DRM) (التنسيقات .wav, .m4a, .m4p, .aac, .mp4)
- ملفات WMA بتنسيق Lossless (دون فقدان البيانات)

تنسيقات قرص MP3 المعتمدة

- Joliet, ISO9660
- رقم العنوان الأقصى: 512 (يتوقف ذلك على طول اسم الملف)
- رقم الألبوم الأقصى: 255
- تردد أخذ العينات المعتمد: 32 كيلوهرتز و 44.1 كيلوهرتز و 48 كيلوهرتز
- معدلات البت المعتمدة: 32~320 (كيلوبت بالثانية)، معدلات بت مختلفة

9 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحذير



• لا تلم أبداً بإزالة غلاف هذا الجهاز.

- استبدل البطارية.
- وجّه جهاز التحكم عن بعد بشكل مباشر إلى جهاز الاستشعار في الجانب الأمامي للوحدة.
- لم يتم الكشف عن وجود قرص
- أدخل قرصاً.
- تحقق من عدم إدخال القرص مقلوباً.
- انتظر حتى زوال تكاثف الرطوبة على العدسة.
- استبدل القرص أو نظّفه.
- استخدم قرصاً مضغوطاً مكتوماً أو قرصاً ذا تنسيق صحيح.

- تعدّد عرض بعض الملفات في جهاز USB
- لقد تخطى عدد المجلدات أو الملفات في جهاز USB حدوداً معينة. إنّ هذه الظاهرة لا تلحق ضرراً بالجهاز.
- إن تنسيقات هذه الملفات غير معتمدة.
- جهاز USB غير معتمد
- جهاز USB غير متوافق مع الوحدة. حاول استخدام جهاز آخر.
- استقبال الراديو ضعيف
- قم بزيادة المسافة بين الوحدة وبين التلفزيون أو VCR.

- قم بتمديد هوائي FM بالكامل.
- وصل بدلاً من ذلك هوائي FM داخلي.
- تعدّد عمل المؤقت
- قم بتعيين الساعة بشكل صحيح.
- شغل المؤقت.
- تمّ محو إعداد الساعة/المؤقت
- تم قطع الطاقة أو فصل كبل الطاقة.
- إعادة تعيين الساعة/المؤقت.

للكي يبقى الضمان صالحاً. لا تحاول إطلاقاً إصلاح المنتج بنفسك.

إذا واجهت مشكلة ما أثناء استخدام هذا الجهاز. تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا بقيت المشكلة بدون حل. انتقل إلى موقع Philips على ويب (www.philips.com/support). عند الاتصال بشركة Philips. تأكد من وجود الجهاز في مكان مجاور ومن معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

لا توجد طاقة

- تأكد من توصيل سلك طاقة التيار المتناوب للوحدة بشكل صحيح.
- تأكد من وجود طاقة في مأخذ التيار المتردد.
- هذا النظام مزود بميزة توفير الطاقة التي تتيح له أن يتوقف عن التشغيل تلقائياً بعد مرور 15 دقيقة على وصول تشغيل المسار إلى النهاية وعند عدم تشغيل أي حكم.
- الصوت غير موجود أو ضعيف
- ضبط مستوى الصوت.
- افصل سماعات الرأس.
- تأكد من توصيل مكبري الصوت بشكل صحيح.
- لا استجابة من الوحدة
- افصل قابس طاقة التيار المتناوب وعاود توصيله.
- ثم شغل الوحدة من جديد.
- هذا النظام مزود بميزة توفير الطاقة التي تتيح له أن يتوقف عن التشغيل تلقائياً بعد مرور 15 دقيقة على وصول تشغيل المسار إلى النهاية وعند عدم تشغيل أي حكم.

تعدّد عمل جهاز التحكم عن بعد

- قبل الضغط على أي زر وظيفي. قم بتحديد المصدر الصحيح مع جهاز التحكم عن بعد عوضاً عن الوحدة الرئيسية.
- قلّص المسافة بين جهاز التحكم عن بعد والوحدة.
- م بإدخال البطارية مع التقيد بالقطبية الصحيحة (+/-) كما هو مبين.

